# وثانق العطاء القياسية وزارة الصناعة والمعادن / شركة اور العامة

لتجهيز السلع

المناقصة الاستيرادية المرقمة ١٠ /م/٢٠٢١ معلنة (للمرة الثانية)

تجهيز ١١٠٠ م م خشب جام روسي او روماني او اوكراني على شكل دفعة واحدة

تاريخ الغلق: الساعة الثانية عشر ظهرا حسب التوقيت المحلى لمدينة الناصرية ١٠/١٠/١ ٢٠

## Standard Bid Documents

## Ministry of Industry & Minerals / UR STATE COMPANY

To supply the Commodities

## Tender No.10 /T/U/2022 Advertised for second time

Supply: 1100 m<sup>3</sup> sawn timber for wooden drums Russian, Romanian or Ukrainian in the form of (one batch)

Closing date at 12 AM according the local time in Nasiriya on 12/10/2022

## وثانق العطاء القياسية تجهيز السلع

## Supplying of Commodities

	المقدمة
Preface (Standard bid documents to supply commodities in a general competitive manner) was prepared for projects financed by the federal budget of the Republic of Iraq. These documents assume no occurrence of prequalification to the bidders before the invitation to bid.	لله تم اعداد (وثاق العظاء القياسية لتجهيز السلع يأسلوب تنافسي عام) للمشاريع السوازنة الاتحادية لمجهورية العراق. تقدرض هذه الوثاق عدم حدوث أي تأخيل مسيق لمقدمي العظاءات قبل طرح العطاء.
Standard Bid Documents Issued on Ministry of Industrial & Minerals / UR STATE COMPANY To supply the Commodities General Competitive Bids: [Tender No.10/T/U/2022 Advertised for (second time)	وشائق العطاء القياسية صلارة في: وزارة الصناعة والمعلن / شركة اور العلمة تجهيز الصلع العطاءك المتنافسة العلمة: العناقصة العلمة رقم [١٠/١/٧/٢/٢] (اعلن للمرة الثانية)
The Project: [public tender No. 10/T/U/2022 on the operational budget for 2022  Contracting Party: [UR STATE COMPANY]  Buyer: [UR STATE COMPANY]	المشروع: مشطّصة عامة رقم [ ۱ /۱/۱/۱۰ عش المدورة التشغيلة ( ۱۲ ۲۰ ۲۰ ۲۰ ۲۰ عش جهة التعالد: ( وزارة الصناعة والمعادن شركة أور العلمة] المشترى: [شركة اور العلمة]

Sawn timber for wooden drums origin: Russian, Romanian Or Ukrainian	unite	Qty.	الكمية	وحدة القياس	کثیب چام روسی او رومانی او اوکرانی	ú
(25×100)mm	m 3	200	۲.,	70	(۱۰۰×۲۰) ملم	1
(38×200)mm	m 3	400	1	7,	(۲۰۰×۲۸) ملم	*
(35×100)mm	m 3	200	۲.,	4.	(۱۰۰×۳۰) ملم	۲
(25×200)mm	m 3	100	١	7,	(۲۰۰×۲۰) ملم	1
(19×100)mm	m 3	200	۲.,	7,	(۱۰۰×۱۱) ملم	
Total	m 3	1100	11	re	النجموع	
Item(1-2-3-4)specification K-3 Item(5) specification K-4					الفقرات(٢-١-١٤) مواصفة 3-K اللقرة (٥) مواصفة 4-K	
	origin: Russian, Romanian Or Ukrainian (25×100)mm (38×200)mm (35×100)mm (25×200)mm (19×100)mm Total	origin: Russian, Romanian Or Ukrainian  (25×100)mm m3  (38×200)mm m3  (35×100)mm m3  (25×200)mm m3  (19×100)mm m3  Total m3  Item(1-2-3-4)specification K-3	origin: Russian, Romanian Or Ukrainian  (25×100)mm m 3 200  (38×200)mm m 3 400  (35×100)mm m 3 200  (25×200)mm m 3 100  (19×100)mm m 3 200  Total m 3 1100  Item(1-2-3-4)specification K-3	origin: Russian, Romanian Or Ukrainian  (25×100)mm m 3 200 f  (38×200)mm m 3 400 f  (35×100)mm m 3 200 f  (25×200)mm m 3 100 f  (19×100)mm m 3 200 f  Item(1-2-3-4)specification K-3	origin: Russian, Romanian Or Ukrainian  (25×100)mm m3 200 ۲۰۰ ۲۰ ۲۰ (38×200)mm m3 400 ۲۰۰ ۲۰ ۲۰ (35×100)mm m3 200 ۲۰۰ ۲۰ ۲۰ ۲۰ (25×200)mm m3 100 ۲۰۰ ۲۰ ۲۰ (19×100)mm m3 200 ۲۰۰ ۲۰ ۲۰ ۲۰ (19×100)mm m3 1100 ۲۰۰ ۲۰ ۲۰ (19×100)mm m3 1100 ۲۰۰ ۲۰ ۲۰ (10×100)mm m3 1100 ۲۰۰ (10×100)mm m3 1100 (10×100)mm m3 1100 (10×100)mm m3 1100 (10×100)mm m3 1100 (10×100	الله (۱۰۰×۲۰) ملم (۱۹×۱۵۵) ملم (۱۹×۱۵) ملم

Tender advertisement Form اعلان مناقصة عامة استيرادية العدد: >>> \ (المرة الثانية) العدد: >>> \ (For second time) Date: الناريخ: ٢٠٢١/٩/ To / Mrs. Sub. / [Tender No.10/T/U/2022 Advertised for م / المناقصة المرقمة ١٠ /م/٢١١ ٢ تلمرة الثانية second time]

(UR State Company / One of the companies of the Ministry of Industry and Minerals) is pleased to invite the qualified and experienced bidders to submit their bids to supply (1100 m<sup>3</sup> sawn timber for wooden drums: Russian, Romanian Or Ukrainian in the form of (one according to our technical specifications in the six part.

Period of supply: 75 days in the form of one batch DAP reached to the company's

Payment method :
Payment of financial dues shall be in ID by approval check in equivalent dollar in the date of payment of deserved, and note the following:

1. The qualified bidders who want to obtain additional information shall contact with (UR State Company by email:

urscoe@ur.industry.gov.iq urcoe@gmail.com

(During the official working days from Sunday to Thursday from 8:00 to 2.00 pm) as shown in the instructions to bidders

Total estimated cost: (550000\$) DAP reached to the company's Exclude the bid which is more than the estimated cost

The amount of bid bond for the tender to be submitted with the bid is (5500\$) of (1%) of the total estimated cost or in equivalent ( 8030000 )ID The bid will be excluded in the case of the initial deposits submitted for less than 80% of the amount of the required initial deposits.

- 3. The price of selling the tender documents is 500,000 ID (only five hundred thousand Iraqi dinars) cannot be refunded only in case of cancellation of the tender by our company without compensation to the bidders.
- 4. Interested bidders can purchase tender documents after submitting a written request to UR State company at its headquarters in Nasiriya or the Baghdad office which returns to our company in Al

بمر (شركة اور العامة احدى شركات وزارة الصناعة والمعادن) بدعوة مقدمي العطاءات المؤهلين وذوي الخيرة لتقديم عطاءاتهم (لتجهيز ۱۱۰۰ م کشت جام روسی او رومانی او اوكراني على شكل دفعة واحدة حسب المواصفات القنية المطلوبة الموضحة في جدول المواصفات الفنية في القسم السادس فَرْدَةَ النَّجِهِيزِ: ٧٥ يوم على شكل دفعة واحدة DAPواصل مخازن الشركة من تاريخ توفيع

طريقة الدفع:

يكون دفع المستحقات المالية تقدا بالدينار العراقي يموجب صك بما يعادل الدولار باعتماد نشرة البنك المركزي العراقي في يوم دفع المستحقات مع ملاحظة ما يأتي:

د على مقدمة ما يشي: د على مقدمي العطاء الموظين والراغبين في العصول على مطومات اضافية الاتصال ب (شركة أور العامة) (عبر البريد الالكتروني: urscoo@ur.industry.gov.iq

urcoe@qmail.com

ظلال أيام الدوام الرسمي من الاحد الى الخديب من الحد الى الخديب من الساعة الثاملة وحتى الساعة الثانية بعد الظهر وكما موضحة بالتعليمات لمقدمي العطاءات.

٢. مبلغ الكلفة التخميلية الكلية: بلغ الكتفة التحميد السيد. ( . . . . ٥٥ دولار) DAP واصل مخازن الشركة. استبعاد العثاء الذي رزيد باي نسبة على

الشركة. استيماد العطاء الذي وزيد باي نسبة على الكفاة التضبيلية.

مقدار ميلغ التأمينات الأولية المناقصة المطلوب تقديمها مع العطاء ٥٠٠ دولار التي تمثل (١٠) من مبلغ الكافة التخمينية وباليما يعادل (٢٠٠٠٠٠) دينار الكلية البالغة وبما يعادل (٢٠٠٠٠٠) دينار الإلية المنكسة التي ويقل عن ٨٠ من مبلغ الألهيئات الأولية المطلوبة.

٣. سعر بيع مستندات المناقصة هو ٢٠٠٠٠ دينار (فقط تحسيد المناقصة هو ٢٠٠٠٠ دينار فقط تحسداتة الف دينار لا غيرها) غير قابلة الرد إلا في حالة الفاع المناقصة من قبل طركانا فقط دون تعويض لمقدمي العطاء.

شركتنا فقط دون تعويض لمقدمي العطاء. ويتحمل من ترسو عليه المناقصة أجور النشر والإعلان الأخير

والإعراد الخدم العطاء المهتمين شراء وثائق إسطاء بعد كلديم طلب تحريري الى شركة اور العامة في مقرها الرئيسي الكان في مدينة الناصرية او مكتب بعداد العائد الى شركتا في

Karaka area - Al Bu jamaa - ID No. 139 - Abu Nawas Street - adjacent to Diana Hotel Tourism (Mobile No. 97711223235) To obtain the tender papers after payment of the sale value of the documents described in paragraph (4) above.

- The bidder should use the form of tender form in Section four (Tender Forms) and the form should be filled in with the required information without changing its form and no alternatives will be accepted.
- Required qualification requirements: (as indicated in the tender documents). Our company is not obliged to accept lower prices.
- Bids shall be delivered to the following address: (UR State Company / Commercial Section, Address: Dhi - Qar Governorate -Nasiriyah - Souq Al Shuyukh Junction) Closing date at 12 AM on( 12/10/2022).
- 8- The late bidders will be rejected and tenders will be opened at 12:15 on the same day of closing (12/10/2022) in the presence of the bidders or their representatives who wish to attend the following address (the headquarters of the general UR state company in Nasiriya / room penging committee).
- room opening committee)

  9. A special conference will be held to answer inquiries on 6/10/20/22) at 9 am local time in Nasiriya, at the conference room. All inquiries regarding tender documents must be submitted no later than seven days prior to the date of the conference. If the date of the conference or the closing date of the tender is an official holiday, the date of the conference or the closing date of the tender on the day after the holiday and at the time specified on the base date of the conference and the closing hour.

With respect

منطقة الكرادة - البو جمعة - رفع الدار ١٣٩ -- شارع أبو تؤاس - مجاور ثندق ديات السياحي أرقع المويابل (٧٧١١٢٣٢٣٥٠) المصول على أوراق المناقصة بعد دفع قيمة

البع الوثائق الموضح في الفرة (٤) أعلاه.
- على مقدم العظاء أن يستخدم نموذج صبغة العظاء الموجود في القسم الرابع (نماذج العظاء) ويجب أن يتم تعبقة التموذج بالكامل بالمعظومات المطلوبة دون تغيير في شكله وأن

تقيل أي بدائل. ١- متطلبات التأهيل المطلوبة: (كما مبينة في وثانق العطاء). وشركاتا غير ملزمة بقبول أه طن الاسعاد

وثائق العطام). وشركتنا غير ملامه بدبول أوطن الاسعار.
- يكون تسليم العطاءات الى العنوان الأتي (شركة أور العنمة / القسم التجاري، العنوان: مدافقة في قار - الناصرية - تقاطع صوق الشاوخ يكون اخر موحد التقديم العطاءات الساحة الثانية عشر بعد الظهر حسب التوقيت المحلف لمدينة الناصرية من تاريخ غلق المناقسة في (٢٠/٢٠/١/١). ويهمل أي عطاء بثن بعد هذا الوقت.

المناقصة في الا ( ٢٠٢٧/١٠/١٧). ويهما أي عطاء يلتي بعد هذا اللوقت. 

هم الموري فقح العطاءات في السناعة الثانية عشر و وحممة عشر وهم القلق وحممة عشر دقيقة من فلس يوم القلق مثليهم الراغين بالحضور في العنوان الآتي (المقر الرئيسي لشركة أور العامة في الناصرية المرقض المرقبة في الناصرية على سيعقد مؤتمر خاص للإجابة عن الاستقسارات . مسيعقد مؤتمر خاص للإجابة عن الاستقسارات في المناسات الم

. سيعقد مؤتمر خاص للإجابة عن الاستفسارات في تمام الساعة التاسعة صياحا بتوفوت المحلى على قاعة الاجتماعات، وأن كل الاستفسارات على قاعة الاجتماعات، وأن كل الاستفسارات المتعلقة بوثقق المناقصة بجب أن تكتم في موعد أقصاه سبعة أيام تسبق تاريخ العلد العوتمر, وإذا صادف موعد انعقاد الموتمر او موعد ظلق المناقصة عطلة رسمية فإن موعد العلاد المؤتمر او موعد ظلق المناقصة حسب الحاس سبكون في اليوم الذي يلى العطلة ويتمام الماصاعة المحددة في التاريخ الأساس لعك المؤتمر وساعة المظافي .

مع التقدير

Director General /9/2022 ا" المدير العام ١ ع /٢٠٢٩ د ٢

1